

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поломоечная машина F-мop



Руководство пользователя

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	3
Термины и знаки, используемые в руководстве.....	4
Введение.....	6
Характеристики.....	6
Гарантия.....	8
Описание.....	8
Безопасность.....	10
Эксплуатация.....	11
На рабочей площадке.....	15
Уборка и хранение.....	18
Техническое обслуживание	19
Поиски и устранение неисправностей.....	22

Руководство пользователя

Предисловие

Благодарим вас за выбор промышленной электрической машины F-MOP для автоматической уборки, которая убирает быстрее, чище, безопаснее, экологичнее, и подходит для любого пользователя. Компактная конструкция F-MOP позволяет выполнять уборку непосредственно по краю и под препятствиями, сокращая до минимума ручную уборку. Аккумуляторная модель F-MOP оснащена двумя щетками, вращающимися в противоположных направлениях, обеспечивающих глубокую и качественную уборку. Машина F-MOP значительно сокращает количество воды и необходимых химикатов, это приводит к более экологичному результату и снижает скольжение полов.

Прежде чем использовать машину F-MOP, внимательно прочитайте настоящее руководство, изучив важную информацию и инструкцию по эксплуатации. Сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования.

Машина F-MOP обеспечит отличную производительность. Наилучшие результаты будут получены, если: машина F-MOP: будет регулярно обслуживается в соответствии с данной инструкцией.

**F-Mop — это сочетание мощности и эффективности
поломоечной машины с маневренностью швабры.**

Руководство пользователя

Назначение руководства пользователя

Руководство пользователя предназначено для доведения до пользователя информации о правильной, эффективной и безопасной эксплуатации, в течение всего срока службы машины F-MOP.

Руководство пользователя содержит инструкции в следующих областях:

- ☐ Персональная безопасность оператора
- ☐ Инструкции для ежедневного использования
- ☐ Инструкции по техническому обслуживанию
- ☐ Условия хранения
- ☐ Утилизация машины F-MOP

Эти инструкции необходимо учитывать, чтобы избежать рисков, которые могут привести к физическому и/или материальному ущербу.

Целевая аудитория

Настоящее руководство пользователя предназначено для операторов машины F-MOP и их руководителей.

Оператор F-MOP

Управлять машиной F-MOP может только лицо, которое прочитало и усвоило инструкции настоящего руководства, прошедшее обучение.

Термины и знаки, используемые в руководстве

В настоящем руководстве используются следующие знаки и термины, чтобы особо отметить для читателя вопросы безопасности и важную информацию:

Руководство пользователя

Термины и знаки, используемые в руководстве

ЗНАК	ТЕРМИН	ЗНАЧЕНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Указывает на опасную ситуацию, которая при несоблюдении инструкций по технике безопасности может привести к травмам оператора или окружающих, а также к легкому или среднему ущербу для изделия или окружающей среды.
	ВНИМАНИЕ!	Указывает на условие ответственности, когда производитель или его партнеры и аффилированные лица не могут нести ответственность за ущерб, причиненный при несоблюдении положений руководства.
	АККУМУЛЯТОРЫ	Указывает на машину, работающую от аккумуляторов. Аккумуляторы необходимо заряжать в соответствии с инструкциями, приведенными в отдельном руководстве пользователя зарядного устройства для аккумуляторов класса I. Аккумуляторы необходимо утилизировать в соответствии с местным законодательством и правилами.
	СКОЛЬЗКАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	Указывает на то, что после использования машины полы могут стать скользкими. На рабочем месте рекомендуется размещать в этих местах знаки о скользкой поверхности.

Руководство пользователя

Введение

Машина F-MOP проста и безопасна в использовании. Настоящее руководство содержит информацию о процедуре эксплуатации и технического обслуживания, а также поможет оператору начать работу. Пользователь будет приятно удивлен быстрым и эффективным использованием аккумуляторной машины F-MOP. Перед использованием аккумулятора необходимо полностью зарядить. Чтобы узнать правильный порядок действий, обратитесь к руководству пользователя зарядного устройства для аккумуляторов класса I. Настоящее руководство предназначено для тех, кто работает с машиной F-MOP и/или выполняет ежедневное техническое обслуживание. Перед первым использованием руководство необходимо прочитать полностью. В настоящем руководстве описывается правильный метод использования, меры безопасности, техническое обслуживание и транспортировка.

Использование машины по назначению

Машина F-MOP представляет собой специализированную машину для очистки твердых напольных покрытий. Допустимо использовать любое низкопенное чистящее средство не концентрированное.



Использование машины не по назначению

Использование не по назначению может представлять угрозу для безопасности оператора и окружающих, а также приведет к отмене гарантии на изделие.

- ⓧ ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать на машине F-MOP рядом с легковоспламеняющимися предметами, жидкостями или парами.
- ⓧ ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать на машине F-MOP, если на полу находятся легковоспламеняющиеся или ядовитые жидкости, такие как бензин, масляные кислоты или другие летучие вещества.
- ⓧ ЗАПРЕЩАЕТСЯ заполнять машину F-MOP легковоспламеняющимся моющим средством. Используйте ТОЛЬКО чистящие растворы на водной основе.
- ⓧ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ воду, температура которой превышает $^{\circ}\text{F}/60$ $^{\circ}\text{C}$. Использование такой воды приведет к отмене гарантии на бак.
- ⓧ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ чистящие растворы с pH ниже 3 или выше 11 во избежание повреждения чувствительных компонентов.
- ⓧ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину F-MOP на открытом воздухе или на неровных поверхностях.

Руководство пользователя

- ❓ ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину F-MOP над электрическими розетками в полуво избежание поражения электрическим током.
- ❓ ЗАПРЕЩАЕТСЯ САДИТЬСЯ НА МАШИНУ! Не перевозите пассажиров на машине F-MOP.
- ❓ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину F-MOP как стремянку или платформу.
- ❓ ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить машину F-MOP на открытом воздухе во избежание повреждения электронных компонентов.
- ❓ Для технического обслуживания используйте ТОЛЬКО детали, поставляемые производителем.
- ❓ Держите машину подальше от детей! Это профессиональная уборочная машина, которую могут использовать только взрослые, прошедшие обучение.



Срок службы

Гарантируется, что каждая машина F-MOP проработает в течение одного года. Износ щеток и швабры в значительной степени зависит от шероховатости поверхности. Эти детали необходимо регулярно проверять.

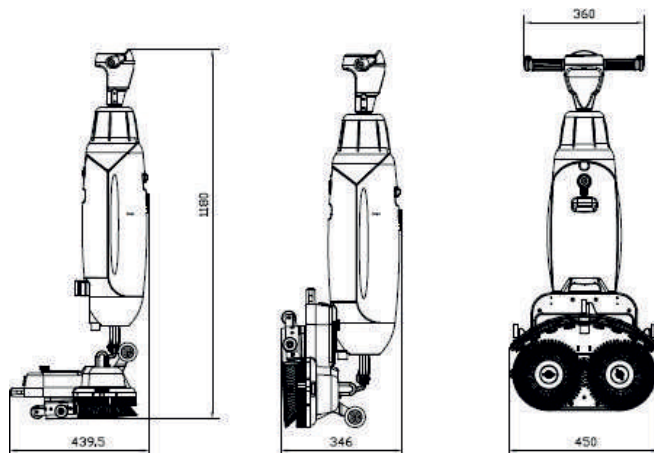
Обеспечьте правильную и безопасную работу на протяжении всего срока службы машины F-MOP. Машина должна проверяться каждые 500 часов.

Модификации

Запрещается вносить в конструкцию машины F-MOP изменения без консультации с производителем и без его разрешения. Это влияет на гарантию.

Технические характеристики

Руководство пользователя



ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЯ
Ширина уборки	45 см
Рабочая производительность	1000 м ² /ч
Размер щетки	212 мм x 2
Скорость щетки	0-350 об/мин
Мощность электродвигателя щетки	36 В, 100 Вт
Давление щеток	26 кг
Мощность вакуумного электродвигателя	150 Вт
Емкость бака моющего средства	4 л (макс)
Емкость бака регенерации	6,5 л (макс)
Шум	65-67 дБ
Время работы от аккумулятора	при емкости 12 А*ч, 60 мин.
Масса аккумулятора	3,1 кг
Чистая масса	22 кг
Общая масса	26 кг
Размеры	1155 x 525 x 380 мм

Руководство пользователя

Гарантия

Машина F- MOP должна использоваться по назначению и в соответствии с описанием, приведенным в настоящем руководстве. Эксплуатация машины F-MOP вне помещения отменяет гарантию на изделие.

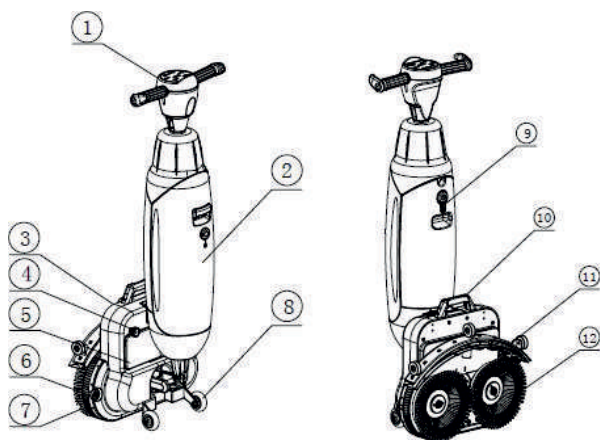
Описание

Машина F-MOP состоит из двух главных частей:

- ▣ Корпус, содержащий электродвигатели (один вакуумный электродвигатель, два электродвигателя щеток), бак чистой воды, бак грязной воды, ручка и панель управления с 3 функциональными кнопками и одним окном индикации заряда АКБ.
- ▣ Балка для сбора жидкости.

Машину F- MOP можно сложить в парковочное положение; это рекомендуется для хранения.

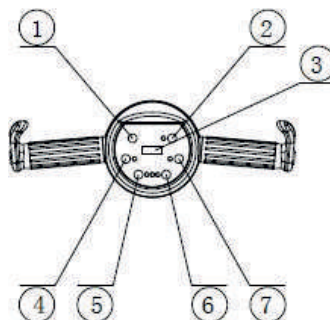
Компоненты машины F-MOP:



1	Верхняя ручка	7	Защита от брызг
2	Бак для грязной воды	8	Транспортировочные колеса
3	Балка для сбора жидкости	9	Бак для чистой воды
4	Крышка аккумуляторного отсека	10	Ручка для переноски
5	Аккумуляторный отсек	11	Щеточный узел
6	Колеса бампера	12	Щетки

Руководство пользователя

Элементы основной части верхней ручки:



1	Кнопка запуска (вкл./выкл.)	5	Кнопка запуска щеток (вкл./выкл.)
2	Кнопка подачи чистой воды (вкл./выкл.)	6	Регулировка скорости – уменьшение “-“
3	Индикатор заряда аккумулятора	7	Регулировка скорости – увеличение “+“
4	Кнопка запуска турбины (вкл./выкл.)		

Безопасность

Безопасность – самая важная компонента. Поэтому не торопитесь, внимательно прочитайте настоящие инструкции и поймите их содержание. Неправильное использование может привести к повреждению или отмене гарантии производителя.

Общие инструкции по безопасности

Подметание перед уборкой

Уберите с пола предметы, которые вращающиеся щетки могут переместить.

Состояние щетки

Перед использованием обязательно проверьте состояние щетки. Меняйте щетку только тогда, когда машина выключена и находится в парковочном положении.

Руководство пользователя

Ориентация машины

При добавлении чистящей жидкости или при установке аккумуляторов, обязательно держите корпус машины F-MOP в вертикальном положении.



Аккумуляторы

Обязательно используйте автоматическое зарядное устройство, предоставленное производителем.

При нормальной работе аккумулятор 36 В сам по себе не представляет опасности.

Эксплуатация

Опасности, возникающие при эксплуатации

Одевайтесь безопасно

Не надевайте галстук, шарф или какую-либо свободную или свисающую одежду или украшения во время работы на машине F-MOP, так как они могут зацепиться вращающимися деталями, что может привести к серьезной травме или смерти.

Маркировка рабочей площадки

Машина F-MOP предназначена для того, чтобы после работы пол был сухим без скользких пятен, дополнительная сушка не требуется. При работе машины F-MOP с выключенной функцией пылесоса отметьте рабочую площадку маркером для мокрого пола.



Предостережение

При использовании функции пылесоса F-MOP разметка рабочей площадки маркером для мокрого пола не требуется. Если вы не уверены: отметьте рабочую площадку, чтобы предупредить прохожих.

Осторожнее при парковке

Не паркуйте машину F-MOP на пандусах или уклонах. Обязательно паркуйте машину F-MOP на ровной твердой поверхности.

Руководство пользователя

Опасности, возникающие после эксплуатации

Извлеките аккумулятор

Рекомендуется извлекать аккумулятор перед выполнением любой задачи по очистке, техническому обслуживанию или перед хранением.

Ориентация машины

При замене щеток или балки обязательно держите корпус машины F-MOP в вертикальном (парковочном) положении.

Транспортировка и хранение



Общие сведения

Всегда держите корпус машины F-MOP в вертикальном положении при заполнении бака чистящего раствора или установке аккумуляторов.

Перед хранением или транспортировкой сливайте воду из машины и извлекайте аккумуляторы.

Парковочное положение

Парковочное положение — это вертикальное положение для хранения и технического обслуживания.

1. Убедитесь, что вакуумный шланг вставлен обратно в машину для защиты от

передавливания.

2. Присядьте и держите ручку одной рукой, а другой рукой держите чистящую полку.

3. Медленно поднимите чистящую полку, пока она не встанет вертикально на передние колеса. Двигайте корпус к чистящей полке до тех пор, пока он не зафиксируется в исходном положении.

Транспортировка

При транспортировке:

1. Установите машину F-MOP в парковочном положении .

2. Переносите машину F- MOP одной рукой, держась за ручку другой рукой.



Транспортировочные колеса не предназначены для движения по грязным поверхностям, песок может привести к блокировке колес. Поднимайте машину F- MOP при перемещении из одного здания в другое.

Руководство пользователя

Извлечение из коробки

Машина F-MOP с одним зарядным устройством упакованы в коробку.

Перед эксплуатацией (зарядка аккумулятора)

Заряжайте аккумулятор, когда он правильно подключен к зарядному устройству.

Эксплуатация (перед запуском)

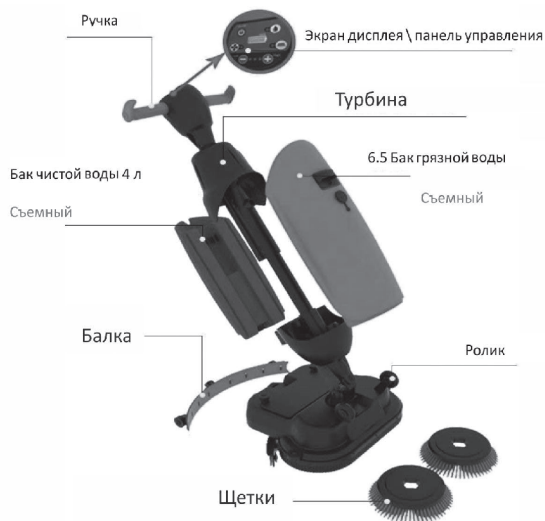
Проверьте щетки и балку на предмет износа.

Во время работы индикатор аккумулятора на панели управления показывает количество оставшейся энергии. **Не рекомендуется использовать аккумулятор при заряде ниже 15%.**

Руководство пользователя

Заполните бак чистой воды.

1. Снимите крышку.
2. Залейте не более 4 л чистящей жидкости
3. Установите на свое место крышку и убедитесь, что оно плотно установлено.
4. Установите машину F-MOP в парковочном положении.
5. Сначала установите бак на машину F-MOP.
6. Нажмите на бак вниз, чтобы войти в уплотнение клапана.
7. Установите бак на место до «щелчка».
8. После этого вымойте руки.



Процедура эксплуатации

Переход на рабочую площадку

Чтобы переместить машину F-MOP из одного места на другое в здании:

1. Установите машину F-MOP в парковочном положении (см. рисунок ниже).
2. Держите ручку одной рукой (см. изображение ниже).
3. Идите медленно и будьте особенно внимательны, если двигаете машину F-MOP через препятствия.

препятствия.

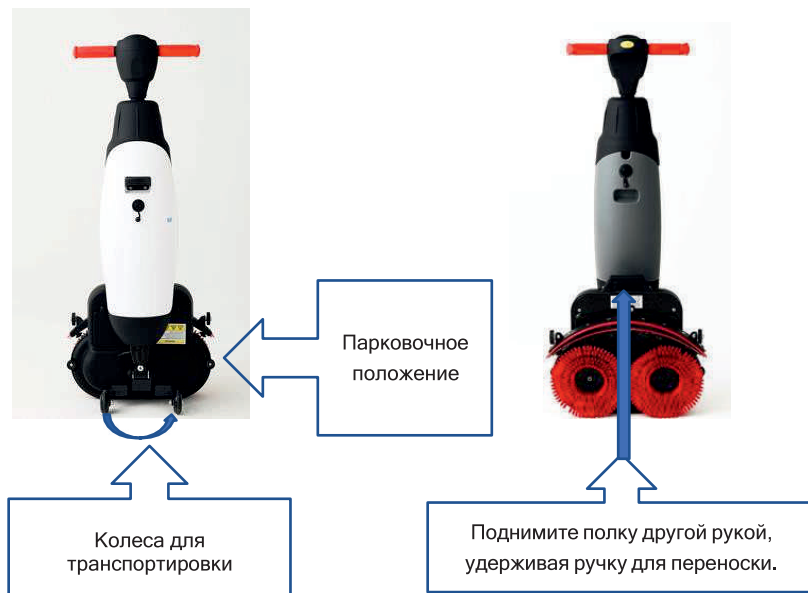
4. Для подъема машины F-MOP через препятствия обязательно используйте две руки.

☑ Держите ручку одной рукой.

☑ Другой рукой поднимите чистящую полку.

Напоминание: Если пол довольно ровный, для легкого перемещения можно использовать колесики.

Руководство пользователя



Машина находится в положении парковки, правильно наклоните основной корпус вперед, удерживайте правильно, затем удерживайте верхнюю часть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

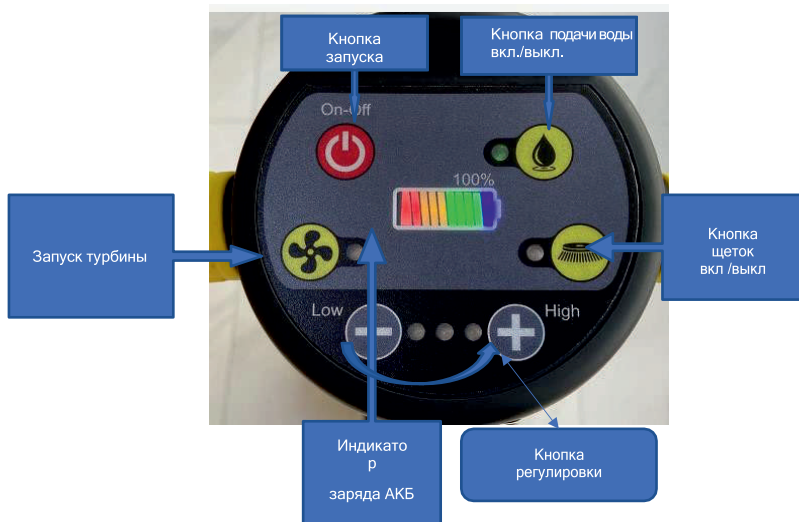
Никогда не надавливайте на чистящую полку ногой.



Руководство пользователя

На рабочей площадке

1. Присядьте, крепко удерживайте одной рукой ручку для перемещения чистящей полки.
2. Другой рукой толкните ручку вперед..
3. Медленно опустите чистящую полку на пол.
4. Станьте за машину F-MOP.
5. Выберите режим уборки с помощью кнопок/переключателей режимов (см. изображение ниже) после нажатия основного выключателя вкл./выкл. на задней стороне панели управления (см. изображение ниже), при этом загорится индикатор аккумулятора.



РЕЖИМ 1. Только турбина (только нажатие кнопки запуска турбины), машина не будет двигаться вперед автоматически.

РЕЖИМ 2. Только щетка (только нажатие кнопки щетки), машина будет двигаться вперед автоматически.

РЕЖИМ 3. Только вода / чистящий раствор (только нажатие кнопки подачи воды), машина не будет двигаться вперед автоматически.

РЕЖИМ 4. Турбина + щетка (нажатие кнопки пылесоса и кнопки щетки).

РЕЖИМ 5. Турбина + щетка + подача воды

Руководство пользователя

РЕЖИМ 6. Щетка + вода / чистящий раствор (нажатие средней и правой кнопки), машина не будет двигаться вперед автоматически.

РЕЖИМ 7. Щетка + вода / чистящий раствор + турбина (нажав все 3 кнопки), машина автоматически переместится вперед и автоматически помоеет пол водой и пропылесосит.

6. Удерживайте ручку двумя руками.

7. Идите за машиной F-MOP.

8. Управляйте осторожно, поворачивая ручку влево или вправо, чтобы повернуть чистящую полку.

Если необходимо остановить уборку пола, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку чистящей воды, чтобы остановить выпуск воды.
2. Нажмите кнопку щетки, чтобы остановить щетку (мы рекомендуем непрерывно двигаться вперед на 5–8 м, чтобы еще немного продолжить уборку).
3. Нажмите кнопку пылесоса, чтобы остановить функцию пылесоса.
4. Нажмите кнопку, чтобы выключить питание.5.

Примечание.

При отпускании главного выключателя вкл./выкл. машина F-MOP немедленно остановится. Но, так как вода больше попадает на пол, рекомендуется сначала нажать кнопку подачи воды и непрерывно продвинуться вперед на 5–8 м, чтобы пол оставался чистым, и на нем не было пыли или воды.

Руководство пользователя



Предупреждение!

- ❑ Не управляйте машиной F-MOP на расстоянии более вытянутой руки. Работа под углом менее 45 градусов **запрещается!** Это может привести к попаданию воды в вакуумный электродвигатель.
- ❑ Слейте воду или чистящий раствор из обоих баков в канализацию. Несмотря на то, что бак регенерации больше, опорожняйте его каждый раз, когда заполняется бак чистящего раствора.
- ❑ Обязательно соблюдайте местные правила утилизации растворов, связанных с очисткой сточных вод.
- ❑ Промойте систему. Обязательно полностью промойте баки, чтобы тщательно удалить любые растворы в линиях и канавках.

Уборка

1. Заполните бак раствора чистой водой от 0,5 до 1 л.
2. Используйте главный выключатель вкл./выкл. машины F-MOP и выберите РЕЖИМ 7 «щетка + вода/чистящий раствор + сухой пылесос», нажав все 3 переключателя.

Очистка баков

1. Слейте воду или чистящий раствор из обоих баков в канализацию.
2. Для тщательной очистки бак грязной воды:
 - ❑ Частично наполните бак свежей водой, и держите его горизонтально отверстиями вверх.
 - ❑ Слейте воду. Несколько раз наклоните бак, тщательно вымывая из бака всю грязь и мусор.
3. Для очистки бака чистой воды выполните ту же процедуру.

Перед хранением слегка приоткройте обе крышки баков, чтобы баки высогли.

Проверьте щетки и швабру.

1. Проверьте, чтобы обе щетки были чистыми и целыми.
 - ❑ Очистите под проточной водой или замените их при необходимости.
 - ❑ Замените щетки, если желтый индикатор износа такой же высоты, как и другие щетинки.
2. Убедитесь, что швабра чистая и целая.
 - ❑ Очистите ее проточной водой и протрите чистой влажной тканью.
 - ❑ При необходимости замените резинки балки.

Хранение в вертикальном положении

1. Убедитесь, что машина F-MOP припаркована в месте, где никто не может с ней столкнуться.
2. Установите машину F-MOP в парковочном положении.
3. Храните машину F-MOP рядом со стеной так, чтобы ручка была направлена к стене, а щетки были обращены от стены.

Руководство пользователя

Техническое обслуживание

Замена щеток

1. Установите машину F-MOP в парковочном положении.
2. Щетки присоединяются к машине с помощью силы магнитного поля. Поэтому просто возьмитесь двумя руками за левую и правую стороны щеток и снимите щетки с машины.



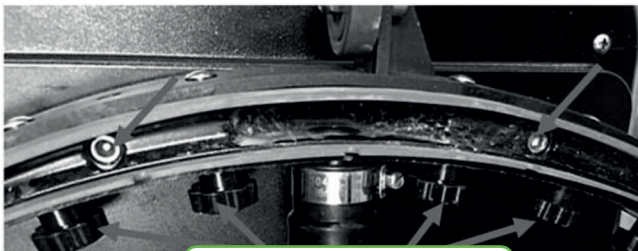
3. Выполните внешний осмотр дисков электродвигателя.
4. Перед установкой щеток почистите чистящую полку F-MOP чистой сухой тканью.

Замена швабры

Резинки для балки поставляются парами и со временем изнашиваются. При обнаружении, что пол плохо высыхается, замените лопатки швабры.

Отсоединение швабры

1. Установите машину F-MOP в парковочном положении.
2. Крепко держите чистящую полку одной рукой.
3. Используйте прилагаемый шестигранный ключ, чтобы полностью открутить два винта с шестигранной головкой внутри швабры.
4. Вытяните балку (швабру).
5. Снимите вакуумный шланг с балки (швабры), скрутив шланг.



8

Переворачивание / замена швабры

1. Отвинтите 8 пластмассовых гаек сзади (см. изображение выше).
2. Снимите заднюю пластину балки.
3. Как только пластмассовая деталь будет удалена, можно легко снять заднюю резину.
4. Вставьте 8 винтов через переднюю лопатку, чтобы снять переднюю пластину балки.
5. Снимите переднюю резину.
6. Осмотрите передние и задние резиновые лопасти:
 - ▣ Первичная замена: переверните резинки так, чтобы верхняя часть резинки была обращена к полу. Вставьте винты передней пластины в отверстия.
 - ▣ Полная замена. Прикрепите новый комплект резинок. Вставьте винты передней пластины в отверстия.



Предостережение!

Специальные лопасти швабры, которые имеют маленькие стреловидные формы, не могут быть перевернуты. Их нужно менять каждый раз.

- ▣ Установите на место заднюю пластмассовую пластину.
- ▣ Закрутите 8 пластмассовых гаек сзади.



Руководство пользователя

Присоединение балки (швабры):

1. Возьмите вакуумный шланг.
2. Вставьте соединитель шланга (см. изображение выше) в швабру.
3. Поверните соединитель шланга на 1/4 оборота для плотного прилегания.
4. Осторожно вытяните вакуумный шланг из верхней части машины.
5. Крепко держите чистящую полку одной рукой.
6. Совместите штифты на чистящей полке с отверстиями на швабре.
7. Прикрутите швабру винтами на свое место.

Замена вакуумного шланга



Соединитель
шланга

1. Отсоедините швабру, как описано в предыдущих разделах.
2. Снимите бак раствора. Можно увидеть, место присоединения вакуумного шланга к ручке машины F-MOP.
3. Крепко держите чистящую полку одной рукой.
4. Отсоедините вакуумный шланг, повернув соединитель на 1/4 оборота против часовой стрелки.
5. Теперь вы можете осторожно извлечь вакуумный шланг из верхней части машины.
6. Проденьте новый вакуумный шланг через отверстие в соединителе шланга, расположенном на ручке машины F-MOP.
7. Подсоедините верхнюю часть к соединителю шланга, повернув по часовой стрелке на 1/4 оборота, пока они не поровняются.
8. Установите на место швабру.

Рекомендуемая дополнительная чистка

Еженедельно очищайте машину F-MOP снаружи неабразивным чистящим средством, не содержащим растворителей, или чистой влажной тканью. Чтобы очистить чистящую полку, сначала снимите щетки.

Руководство пользователя

Вывод из эксплуатации и утилизация

Ответственность за утилизацию машины F-MOP лежит на ее владельце.

После вывода из эксплуатации машина F-MOP по-прежнему содержит ценные материалы и детали, и ее необходимо утилизировать в соответствии с местными законами и правилами по утилизации электрического оборудования.



Перед утилизацией:

1. Хорошо промойте машину.
2. Извлеките аккумулятор для отдельной утилизации.
3. Снимите все незакрепленные компоненты, такие как щетки, баки и швабру.
4. Утилизируйте все компоненты в соответствии с вашими местными законами и правилами.

Руководство пользователя

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Отсутствует питание.	Отсутствует аккумулятор.	Установите аккумулятор
	Разряжен аккумулятор.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор подключен неправильно.	Подключите аккумулятор заново.
Отсутствует поток воды или он недостаточный.	Неправильное включение.	Проверьте кнопку включения на панели управления.
	Главный выключатель вкл./выкл. установлен в положение «Выкл.».	Проверьте кнопку главного выключателя вкл./выкл.
	Пустой бак чистой воды	Наполните бак.
	Бак неправильно установлен.	Клапан бака должен быть нажат на ниппель, чтобы открыть уплотнение, заменить бак.
	Засорен фильтр.	Убедитесь, что в баке раствора отсутствуют частицы грязи, а фильтр чистый.
	Засорена водопроводная	Обратитесь в сервис.

Руководство пользователя

	труба.	
Плохой сбор воды.	Засорена	Снимите трубу и почистите отверстие швабры.
	Следы износа на резинках швабры.	Замените резинки швабры.
	Засорен фильтр.	Проверьте поролоновый фильтр и очистите его при необходимости.
	Вакуумный шланг засорен.	Проверьте и устраните засор.
	Вакуумный электродвигатель не работает.	Обратитесь в сервис.
Утечка	Баки установлены неправильно.	Проверьте баки для жидкостей, отсоедините и присоедините их заново.
	Изношен вакуумный шланг.	Замените вакуумный шланг или обратитесь в сервис.
Аккумулятор не заряжается.	Срок службы аккумулятора подходит к концу.	Замените аккумулятор.